

水竹居主人日記(一)

中央研究院近代史研究所史料叢刊43
「作者：張麗俊」「編纂、解說：許雪姬」「洪秋芬



壽婚式家族寫真紀念

水竹居主人日記（一）

張麗俊著

明治三十九年二月至四十一年二月

光緒三十二年（一九〇六）元月至

光緒三十三年（一九〇七）十二月

許雪姬・洪秋芬解讀

中央研究院近代史研究所 史料叢刊 (43)

水竹居主人日記（一）

作 者／張麗俊

編纂・解讀／許雪姬・洪秋芬

出 版 者／中央研究院近代史研究所
台中縣文化局

發 行 者／中央研究院近代史研究所
中華民國臺北市南港區 115 研究院路 2 段 130 號
電話：(02)27822916 • 27824166
劃撥帳號／1034172-5

戶 名／中央研究院近代史研究所
訂 購 處／中央研究院近代史研究所發行室
電話：(02)27898208

封面設計／日創社文化設計印刷有限公司
台北市羅斯福路一段 1-2 號 4-5F

印 刷／文芳印刷事務有限公司
台北市復興南路二段 327 號 7 樓

初 版／中華民國八十九年十一月
定 價／精裝新台幣 450 元 平裝新台幣 400 元

版權所有・翻印必究

（精裝）ISBN 957-671-719-1

（平裝）ISBN 957-671-717-5

GPN: 509539890126

就學時期的張麗俊，尚辮髮，英氣勃勃，攝於光緒十五年（1889）。是年他與何燕締盟、受李瀾章茂才的教導。（張德輝先生提供）



張達朝、張達京妻墓：張麗俊系出張達朝（承祖），此為張達朝與張達京妻合葬之墓，張達京墓在廣東原籍。（張德懋先生提供）





壽婚式家族寫真紀念：大正三年一月二十八日（陰曆十二月十三日）是日為張麗俊母八十一歲大壽，其三男世藩是日亦迎娶林氏嬌，故稱壽婚式。攝影師為林草，攝影地點在壽壇前，拍攝時間為一月二十九日，即生日翌日。其中亭柱聯、庭門聯、兩傍窗聯均出自張麗俊手筆。照片後排由右至左為呂添盛（張麗俊之次女婿）、袁錦昌（長女婿）、張彩鸞（長女，即袁錦昌之妻）、張彩娥（次女，即呂添盛之妻）、張彩鶴（參女，參女婿林大山不在相片內）、張彩淑（肆女，當時還未出嫁）、外孫女（呂添盛之長女）；中排由右至左為張世藩（即新郎）、張清漣（長男，過繼麗俊兄張金池為子）、何正元（麗俊之內弟，當時是以母舅身份參加）、張麗俊、張林盡（麗俊母）、張林毛（麗俊兄嫂，張金池妻）、張德輝（清漣之子）、何氏（何正元妻）、張何燕（麗俊妻）、外孫女（呂添盛次女）、張陳忍（張清漣妻）、張林嬌（世藩之妻，即新娘）；前排由右至左為張世垣（麗俊肆男）、張氏妍（麗俊孫女，清漣之長女）、張世城（麗俊八男）、張世翰（六男）、張世屏（五男）、外孫女（袁錦昌次女）、外孫女（袁錦昌長女）。

紀念

張麗俊攝於昭和三年（1928）。



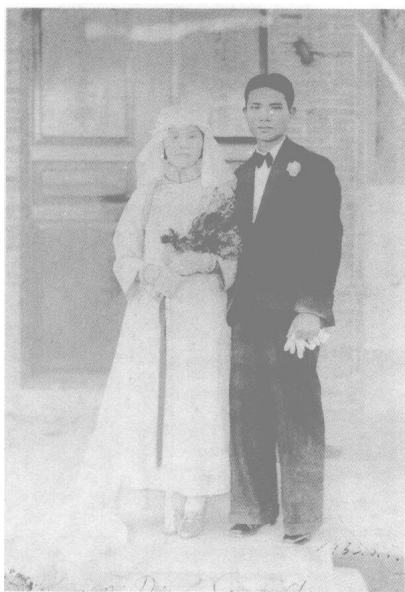
張家在豐原的山寮，右一張世城，右二張清漣，右三張世藩，左一呂添盛。（張德懋先生提供）

袁錦昌：張麗俊大女婿，妻為彩鸞，明治四十四年（1911）台灣總督府醫學校第十屆畢業生。畢業後自行開業，一度任船醫，後赴東北長春開設錦昌醫院，戰後回台前過世。（林更味女士提供）



張麗俊女婿袁錦昌開設的錦昌醫院，位於長春二道河。右二為張麗俊末媳林更味與孫女懷瑾。（林更味女士提供）

張世城（麗俊么兒）與林更味結婚照，背景為南村草堂即水竹居，在今豐原圓環東路與南陽路交叉口後方。（林更味女士提供）



張世城陪岳丈林拔新攝於滿洲新京淨土庵前，所乘坐的馬車為滿州最常見的交通工具。左一為張世城，左二林拔新，左三林更味，兩個小孩左為張懷謹，右為張德洲。（林更味女士提供）

張麗俊長孫張德懋全家福，（水竹居主人日記）
即為先生所提供。（張德懋先生提供）



坐者左起張麗俊長女彩鸞，五女彩鶴，次女彩娥。（林更味女士提供）



張麗俊妻何燕於昭和七年十一月十四日亡故，十一月二十四日出殯，張麗俊攝於喪壇。（水竹居主人日記）曾記載其排場：「中宮三廳廳中掛我撰書輓詩，中堂傍吊白洋輓聯，中案上供何氏肖像，傍置花砵、古盤，貼案上置煇爐，几傍配高照案燈，八仙棹上備菓品食碗，左右兩廳貼案上置古木，傍置鏡箱花，几棹上置盆景，前分五座排樓，合龍虎井布欄干纏濟，吊欄地欄柱聯，豎屏二十片，堵中書畫亦俱掛就，上吊花籃天宮八寶紗燈、木筆燈，兩邊吊親朋戚友聯軸。」（張德懋先生提供）





敬張果俊翁告別式紀念

張麗俊逝於昭和十六年（1941）九月十五日，此為其開弔場面。（林更味女士提供）



日一十二月九年六



台灣製麻會社：台灣第一家製麻會社發軔於明治三十八年（1905），正式成立於大正元年（1902）。社址在今豐原火車站附近，以製造、販賣麻布、麻袋絲為主，第一任社長為林季商，繼任者為林獻堂。當製麻會社成立後，立刻成為周邊民眾觀光的地點，張麗俊常與三五好友前往，盛讚「其機器之新奇，難以言語形容」。（轉引自《葫蘆墩老照片專輯》）

聖王廟：建成於同治八年（1869），三角仔呂炳南為供奉開漳聖王陳元光而設，後遷到今彰化銀行附近，張麗俊在過年前後會帶家人前往燒香祈福。此為戰後所攝，是時廟前尚有人力車。（游禮懺先生提供）



甚惡無聊近午一時散會遶廟傳壯丁于午后付交監獄習為某日警部捕傳聚惡
入支隊問他賣觀音山事

舊四月十五日

初六月二日

水曜日

晴天性車路此在水匠司魏其方根察做刺葛姆諸木料棚舖等件業已落滿
臣月矣遶回殿在役傷午飯因款探藤今日警部捕問劉而生觀音山之害也然
不知如何判增午和在泰和藥局全謝頌臣先生堂後良久傍晚乃歸

舊四月十六日

初六月三日

木曜日

晴天性因是日警部捕久保氏傳陳其教入支隊詢問的觀音山劉而生與張
嚴後二人計較案係何人之業其教答以係張忠渡者與張嚴係者又傳家生輝
入問劉茂之盜代相惡其劍索銀仔烟吹而宜有供在事務所否宜保官馬在板
通烟店午飯午后園坐園林良學設起四十年前他而做之土索步手舞足蹈覺
幸有有味也傍晚乃歸

舊四月十七日

初六月四日

金曜日

晴天早飯畢表弟何傳發來報昨在第二保正信星輝察親見指廣文文性警
部捕久保氏因保正証劉茂口供款檢即有書盜竊犯劉茂立字此次劉茂係必
有罪馬午居家堂兄又來根劉茂並劉而生俱被支院傳送台中法院檢察局去
予達性因確問雖然因劉茂傷坐後少頃雨下一巡近六時雨止款回忽見劉而
生在府行因恩業今朝歸送何以午居放問樣知乃他不拿中之大事也何局不
拿者今日被支院傳送檢察局也何局大事者適今日檢察官公判也係習日乃
庭後殿無罪亦當留置數天矣識如此差強人意耶

水居竹主人日記原件



豐原慈濟宮：初建於清嘉慶十年（1805），以後經過幾次增修，大正四年（1915）張麗俊提倡修慈濟宮，次年被選為正總理，大正六年（1917）六月一日開始修繕工作，但因豐原街長不核可及因市街改正計劃而欲拆掉該宮東口一半，故到昭和十一年（1936）一月十日才算正式落成。今慈濟宮尚保有張麗俊修撰的柱聯、對聯，捐獻的龍柱等物，此為昭和六年（1931）時的廟貌。（游禮懺先生提供）